



Fondée à l'époque gallo-romaine, Givry est une véritable petite ville à la campagne. Pays joyeux par excellence, le village est animé tout au long de l'année par des expositions d'art et d'artisanat ainsi que par des fêtes où les vins sont à l'honneur. Tournée vers le tourisme, la ville est traversée par la voie verte et offre aux amoureux de la nature de nombreux sentiers balisés. Les visiteurs viennent de tous les horizons pour découvrir les vins du terroir givrotin, renommés depuis des siècles... même chez les rois de France !



**D**ébuter la balade de l'Office de Tourisme (rue de l'Hôtel de ville) pour observer la porte de l'horloge ①. Traverser devant la place de la Poste et continuer tout droit sur la place de l'Eglise pour aller observer l'extérieur de l'église de St Pierre et St Paul ②. Continuer en suivant l'avenue de Chalon et tourner à droite dans la rue de la gare pour rejoindre la voie verte et observer l'ancienne gare ③. Reprendre la rue de la Gare et continuer jusqu'au rond-point puis prendre à droite la rue de Simplecour jusqu'à arriver face à un grand mur (au pied duquel se trouve la borne incendie n°27) et prendre à gauche. Tourner à gauche à nouveau dans la rue du Clos Gâteau (marcher un peu puis se retourner pour avoir une jolie vue de l'église) puis tourner à droite et remonter cette rue en passant devant la gendarmerie, jusqu'au

parc d'Oppenheim ④.

**Attention à la circulation !**

Traverser la route pour rejoindre la rue du Clos Salomon jusqu'au grand porche en pierre du Clos Salomon (ici se situe l'indice ⑤ des 7-9 ans) puis jusqu'à l'église de Cortiambles ⑤. Poursuivre sur cette route pendant quelques mètres puis tourner à droite à la fontaine verte pour prendre la rue du Bois Carré en direction du magnifique lavoir à impluvium ⑥.

Continuer l'aventure sur ce chemin qui grimpe entre la forêt et les vignes (plus haut, un petit banc permet de faire une pause et de profiter d'une belle vue sur Givry). Au poteau indicateur du Clos Salomon, suivre le chemin à droite qui redescend vers Givry. Tourner à gauche au poteau des Grands Prétans puis plus loin à droite sur le chemin du Charollois. Après

avoir retrouvé la route goudronnée, continuer tout droit, puis tourner à gauche dans la rue Léocadie Czyz au bout de laquelle on débouche sur les anciens remparts du boulevard Saint Martin ⑦. Descendre le boulevard à droite puis tourner à gauche dans la rue de la République jusqu'à la halle ronde située juste à côté de la fontaine aux Dauphins ⑧. Terminer la balade à l'Office de Tourisme.



# Infos locales

## Les monuments

- **L'église Saint Pierre et Saint Paul.** Edifiée de 1772 à 1791, elle est l'œuvre d'Émiland Gauthey, l'ingénieur du Canal du Centre. Elle apparaît comme un bâtiment peu commun dans cette région où prédomine le style roman.

- **Le porche de l'Hôtel de ville.** Construit de 1759 à 1771 dans une ancienne porte de la ville, le bâtiment actuel est une œuvre de Gauthey et Dumorey, classée depuis 1931.

- **La halle ronde.** Marché aux grains à l'origine, cet édifice de forme circulaire fut édifié de 1825 à 1830 par l'architecte chalonais Narjoux.



## Les loisirs

- La Voie Verte, le lieu idéal pour pratiquer la marche, le vélo ou le roller.
- Sentiers de randonnée
- Acroparc en forêt

## Les événements

- Marché le jeudi matin ; Brocante en plein air le premier dimanche du mois.
- Expositions d'art et de produits régionaux pendant la période estivale.
- Fête de Saint Vincent (3e week-end de janvier) ; Festival Les Musicaves (fin juin) : musique, gastronomie et dégustation de vins ; Fête champêtre de Russilly (fin juillet) ; Givry en fête (1er week-end de septembre)

## Pour en savoir plus

Office de Tourisme du Grand Chalon - Antenne de Givry

2 rue de l'Hôtel de ville - 71640 GIVRY  
03 85 44 43 36  
officedetourisme@achalon.com  
http://www.achalon.com

## Poursuis ton aventure à CHALON !

JEU-BONUS RÉSERVÉ AUX 7-9 ET 9-12 ANS

Durant ta balade à Givry, réponds bien à la question spéciale consacrée à **Emiland Gauthey**. Rends-toi ensuite sur le circuit Randoland de **CHALON-SUR-SAÔNE** où tu trouveras une deuxième « Question Gauthey ». En associant tes deux réponses ci-dessous, tu découvriras **le lieu où ce fabuleux ingénieur a caché un authentique trésor !**



### Question GAUTHEY



### 7-9 ans

Reporte ci-dessous chacune de tes réponses aux deux **Questions Gauthey** :

Réponse de GIVRY :

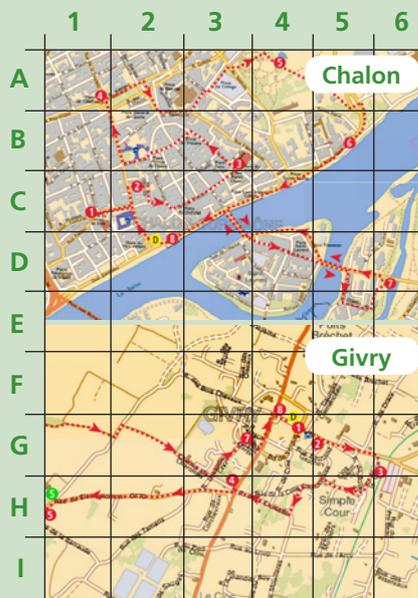


Réponse de CHALON :



Les cases colorées en bleu indiquent sur le plan le lieu d'une question Randoland. Laquelle ?

Bravo ! Tu viens de retrouver le monument dans lequel se cache le trésor (voir l'explication ci-dessous).



### 9-12 ans

1. Ajoute tes deux réponses à cette liste de mots :

CANAL  
CHALON  
EDIFICE

EMILAND  
GAUTHEY  
INGENIEUR

MONUMENT  
PONT

+ Réponse de GIVRY (prénom éliminé) : \_\_\_\_\_

+ Réponse de CHALON (nombre d'années, en lettres) : \_\_\_\_\_

2. Raye ces 10 mots dans la grille (ils peuvent se lire dans tous les sens, même en diagonale) :



3. Remets en ordre les lettres restantes pour trouver le nom du lieu, puis lis l'explication ci-dessous.

Source : Société d'Histoire et d'Archéologie de Chalon-sur-Saône (1922)

En effet, c'est dans les fondations de ce monument qu'Emiland Gauthey a fait placer un coffret contenant : **une médaille à l'effigie de Louis XVI et des monnaies de l'époque (42 francs, 13 livres et 1 sol)**. Bien entendu, ce trésor doit rester... inaccessible !

Le savais-tu ?

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.



*Avant de partir*

À l'aide de ta check-list, vérifie qu'il ne te manque rien. Coche les objets que tu emmèneras avec toi pour la balade.

Check-list

- une protection pour tes fiches,
- un crayon;
- de la crème solaire;
- un chapeau;
- de la crème solaire;
- un petit sac à dos;
- un appareil photo (pour garder des souvenirs!).

*Le bon roi dauphin  
 A mis sa culotte à l'envers.  
 Le grand Saint Eloi lui dit : O mon roi!  
 Votre Majesté est mal culottée.  
 C'est vrai, lui dit le roi,  
 Je vais la remettre à l'envers!*

Pour la fête des mères, Louison et Noan décident d'aller acheter un vase au marché de Givry pour l'offrir à leur maman. Ils sont tous très originaux et les enfants ne savent pas choisir. Tu es à l'aide de Louison et Noan pour leur proposer un vase en utilisant les informations fournies sur la page suivante. En fin de parcours, note son numéro dans la case prévue pour la réponse. Au Office de Tourisme ou sur le site [randoland.fr](http://www.randoland.fr) tu pourras vérifier si tu as la bonne réponse!

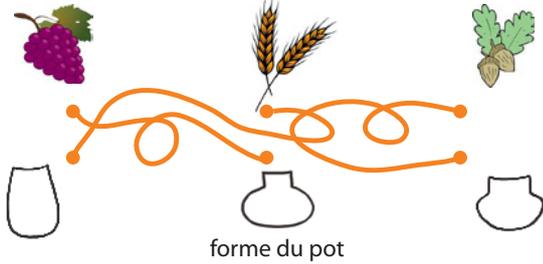


Énigme: 7122101P

TA RÉPONSE

### 1 La porte de l'Horloge

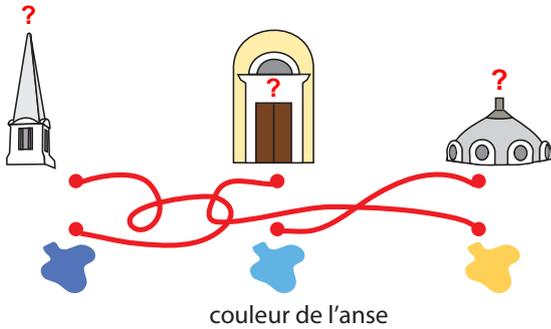
Du côté de l'office de tourisme, quel élément végétal est représenté au centre des armoiries ?  
Tu vas découvrir la forme du pot.



forme du pot

### 2 L'église St Pierre et St Paul

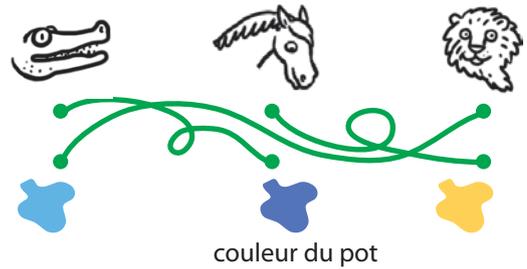
Où peux-tu voir une croix sur l'église ?



couleur de l'anse

### 3 L'ancienne gare

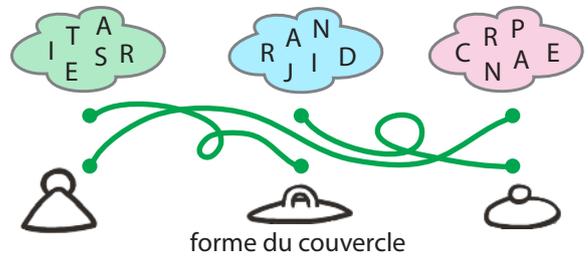
Quelle tête d'animal reconnais-tu sur la fontaine ?



couleur du pot

### 4 Le parc d'Oppenheim

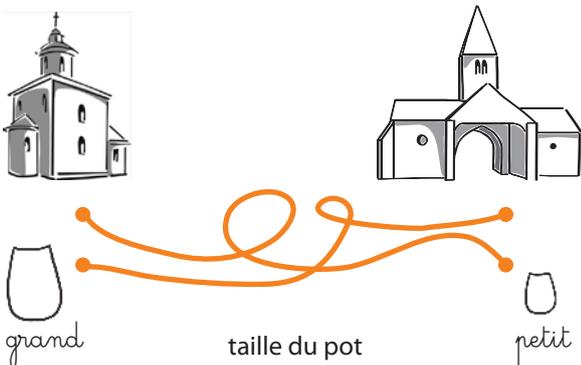
Quel nuage de lettres te permet de reconstituer le premier mot forgé sur la grille d'entrée ?



forme du couvercle

### 5 L'église de Cortiambles

Quel dessin ressemble le plus à l'église ?



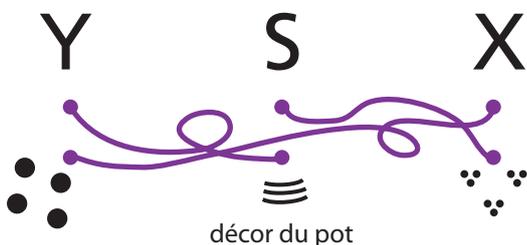
grand

taille du pot

petit

### 6 Le lavoir

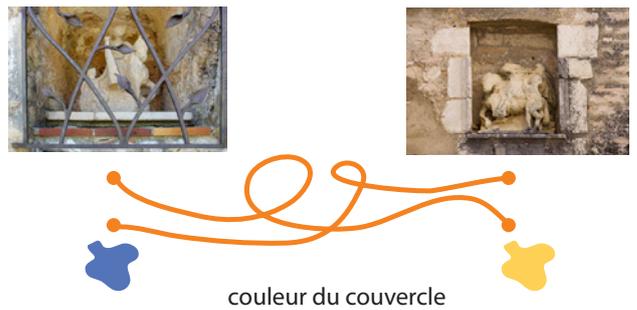
L'un des renforts métalliques visibles sur le mur au dos du lavoir a la forme d'une lettre particulière. Laquelle ?



décor du pot

### 7 Les remparts

Quelle statue de Saint Martin peux-tu voir nichée dans le mur des remparts ?



couleur du couvercle

### 8 La fontaine aux Dauphins

Combien de dauphins peux-tu compter sur cette fontaine ?



couleur de l'étagère où est posé le pot



Pour toutes les activités de cette fiche, reporte dans la grille de bas de page les réponses trouvées en face des nombres correspondants.

## 1 La porte de l'Horloge

Quelle date de construction est inscrite sur le porche en chiffres romains ?

Inscris ton résultat en chiffres arabes dans la grille.

### Aide

Chiffres romains et chiffres arabes :  
 I = 1    C = 100  
 X = 10    D = 500  
 L = 50    M = 1000

### Question GAUTHEY



## 2 L'église St Pierre et St Paul

Au centre d'un vitrail ovale, on peut voir deux lettres entremêlées. Lesquelles ?

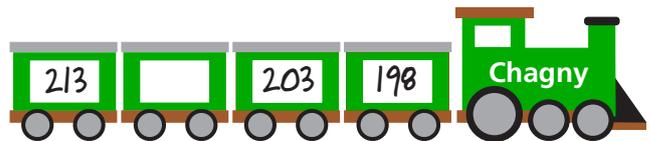
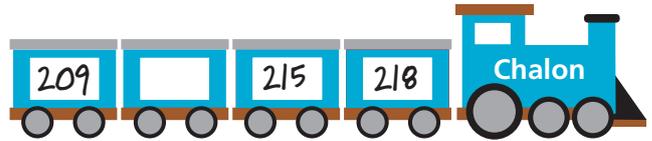
Reporte ces lettres dans la grille, par ordre alphabétique.

## 3 L'ancienne gare

Retrouve l'altitude de l'ancienne gare, gravée dans une pierre blanche du bâtiment.

Quels sont les trois chiffres placés avant la virgule ?

Note dans la grille, la destination du train où tu peux logiquement écrire ta réponse.



## 4 Le parc d'Oppenheim

Retrouve l'inscription visible sur un faux tableau d'école, puis fais ce que demande Lucie Aubrac à la première personne du pluriel : « Nous ... » ?

Reporte dans la grille le verbe manquant.

## 5 Le Clos Salomon

Une plaque rend hommage aux soldats qui ont libéré Givry en 1944. Retrouve le terme militaire (écrit au pluriel) qui signifie « soldats combattant à pied ».

Additionne les points que vaudrait chaque lettre de ce mot au jeu du Scrabble® et inscris ton résultat en chiffres dans la grille.

### Aide

Lettres du Scrabble® :

A <sub>1</sub>	B <sub>3</sub>	C <sub>3</sub>
E <sub>1</sub>	F <sub>4</sub>	H <sub>4</sub>
I <sub>1</sub>	N <sub>1</sub>	R <sub>1</sub>
S <sub>1</sub>	T <sub>1</sub>	U <sub>1</sub>

## 6 Le lavoir

Sur combien de poutres obliques repose ce toit étrange ? Reporte ce nombre en anglais dans la grille.

### Aide

Nombres en anglais :  
 Four = Quatre  
 Five = Cinq  
 Nine = Neuf

## 7 Les remparts

Quelle statue de Saint Martin peux-tu voir nichée dans le mur ? Inscris la lettre de la bonne photo.



## 8 La fontaine aux Dauphins

Quel signe zodiacal n'apparaît pas sur la fontaine ?



Cancer



Lion



Bélier

Reporte seulement les trois premières lettres de ce signe dans la grille. Exemple : Bélier → BEL

### Grille réponse

1	▶							
2	▶							
3	▶							
4	▶							
5	▶							
6	▶							
7	▶							
8	▶							



Remets en ordre les caractères des cases colorées pour retrouver le code secret.

Énigme 7122101M

TA RÉPONSE

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

5/12

POUR ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ

Givry

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

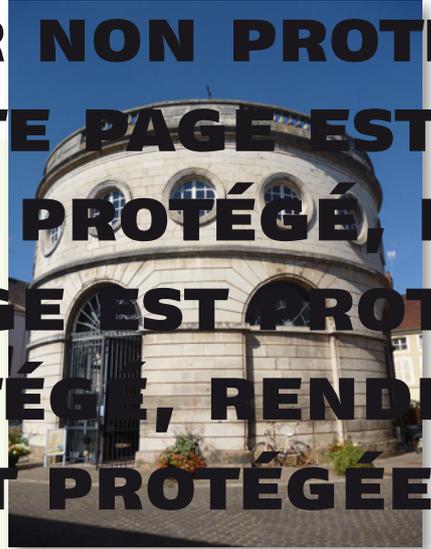
ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

ACHETER LE FICHER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR



Dominique-Vivant Denon fut, entre autres, un talentueux dessinateur qui a accompagné Napoléon Bonaparte en Egypte puis à la vindicte impériale, directeur du musée du Louvre à Paris. Aujourd'hui, Sarah doit rédiger un exposé sur le peintre, mais elle ne trouve aucun nom de famille. Elle a écrit le nom à Chalon-sur-Saône. Or, il subsiste un doute sur le lieu de naissance de Denon. Givry ou Chalon? Le maire de Givry, M. Sarah, dit qu'un membre de la Société d'Histoire habite à Givry. Cette personne sera certainement capable de répondre à l'énigme. Malheureusement, il a oublié son nom. Sarah décide alors d'appeler l'inspecteur Rando à la rescousse.

Pourras-tu les aider à retrouver le nom de cet(te) historien(ne) ?

### Liste des suspects

LACROIX Daniel, né le 28 juillet 1949 (Ligny)

TALMEY Monique, née le 6 avril 1965 (Belier)

GUYON Sylvie, née le 21 mars 1952 (Verseau)

BOCQUEL Charlotte, née le 14 novembre 1964 (Scorpion)

ROZIER Claudine, née le 11 mars 1950 (Poissons)

FERNANDES Elise, née le 21 juillet 1959 (Cancer)

PERROT Françoise, née le 9 février 1949 (Vierge)

MOINE Adeline, née le 3 juin 1975 (Gémeaux)

ARADON Sarah, née le 10 novembre 1971 (Capricorne)

PUGEAUT Jeanne, née le 5 septembre 1960 (Vierge)

MASSON Raphaëlle, née le 9 mars 1950 (Verseau)

ALBERTINE Léonie, née le 2 octobre 1968 (Balance)

Tu disposes du plan ci-dessous. A l'emplacement des points rouges, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale. A la fin de ta balade, rends-toi à l'Office de tourisme ou visite le site [www.randoland.fr](http://www.randoland.fr) pour vérifier ta réponse (indique seulement le nom de famille de l'historien(ne)).



© Randoland 2014

# Givry

Lors du passage devant chacun des indices, lis attentivement les indications fournies et élimine au moins un personnage. Cette méthode te permettra, au fil de la balade, de résoudre l'énigme principale.

## 1 La porte de l'Horloge

L'inspecteur Rando a interrogé des enfants sur l'apparence du porche. Un seul a raison, lequel ?

**FLORA** : On peut voir que les linteaux de pierre sont peints en jaune et sculptés d'un motif en vagues arrondies, des deux côtés du porche.

**LOU** : Le campanile (clocher) a six colonnes et l'un des blasons bleus est surmonté d'une couronne.

**INÈS** : Le campanile a sept colonnes et on peut voir une horloge de chaque côté du porche.

Le mois de naissance de l'historien(ne) a plus de lettres que le prénom de l'enfant qui a raison.

Question **GAUTHEY**

## 2 L'église St Pierre et St Paul



Retrouve la plaque indiquant le siècle au cours duquel cette église a été construite par E. Gauthey.

Le prénom de l'historien(ne) ne contient pas la lettre située à ce rang dans l'alphabet.

Exemple : XIIème siècle → rang n°12 → lettre L

## 3 L'ancienne gare

Retrouve l'altitude de ce lieu, gravée dans une pierre blanche de l'ancienne gare. Soustrais 0,2 à ce nombre puis divise-le par 10.

Ton résultat n'est pas identique au jour de naissance de l'historien(ne).



## 4 Le parc d'Oppenheim

Retrouve le blason de la ville d'Oppenheim sur une pierre rose de l'entrée du parc.

Le nom de famille de la personne recherchée n'a pas le même nombre de lettres que le nom anglais de l'animal symbole d'Oppenheim.

Aide

Animaux en anglais :  
Bear : Ours  
Eagle : Aigle  
Lion : Lion  
Fox : Renard

## 5 L'église de Cortiambles

Complète le texte avec les mots suivants :

clocher - métal - porche - bois - pierre - fenêtre - porte

On peut voir un calvaire (une croix) en \_\_\_\_\_ devant l'église et une petite \_\_\_\_\_ ronde de chaque côté d'un grand \_\_\_\_\_ recouvert de \_\_\_\_\_. Sans ouvrir la moindre \_\_\_\_\_, on peut traverser l'église en passant sous le \_\_\_\_\_.

Le prénom de l'historien(ne) ne commence pas par l'initiale du mot restant.

## 6 Le lavoir

L'inspecteur Rando demande à des enfants de lui décrire l'apparence du lavoir.

**BÉRÉNICE** : Si l'on veut faire le tour complet du grand bac, il faut enjamber une conduite d'eau en pierre.

**LUCAS** : Si l'on se tient face au lavoir, l'eau arrive par la droite et s'écoule vers la gauche.

**YOHANN** : L'eau s'écoule dans le bac par un trou rond pratiqué dans une pierre de la bordure du bac.

L'historien(ne) n'est pas du même sexe que l'enfant qui se trompe.

## 7 Les remparts

Quelle photo est celle de la statue de Saint Martin ?



Le nom de famille de l'historien(ne) ne finit pas par la lettre située trois rangs dans l'alphabet après celle de la bonne photo.

## 8 La fontaine aux Dauphins

Retrouve les signes astrologiques suivants :



Taureau



Scorpion



Poissons

L'historien(ne) n'est pas du signe gravé le plus proche de la pointe de la grande flèche.

Tu devrais avoir retrouvé l'identité de l'historien(ne).

Énigme **7122101G**

TA RÉPONSE